



Datum van inontvangstneming : 20/05/2013

Zaak C-153/13**Verzoek om een prejudiciële beslissing****Datum van indiening:**

26 maart 2013

Verwijzende rechter:

Okresný súd Bardejov (Slowakije)

Datum van de verwijzingsbeslissing:

15 februari 2013

Verzoekende partij:

POHOTOVOSTĚ, s.r.o.

Verwerende partij:

Ján Soroka

(omissis)

BESLISSING

In de tenuitvoerleggingsprocedure ingesteld door de vennootschap POHOTOVOSTĚ, s.r.o., schuldeiseres, (omissis) tegen Ján Soroka, schuldenaar, (omissis), inzake de terugvordering van een bedrag van 474,01 EUR vermeerderd met accessoire lasten (omissis) heeft de Okresný súd Bardejov als volgt beslist:

I. Krachtens artikel 267 van het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie (omissis) en artikel 19, lid 3, sub b, van het Verdrag betreffende de Europese Unie legt de Okresný súd Bardejov het Hof van Justitie van de Europese Unie de volgende prejudiciële vragen voor:

1. Moet richtlijn 93/13/EEG van de Raad van 5 april 1993 betreffende oneerlijke bedingen in consumentenovereenkomsten, in samenhang met de artikelen 47 en 38 van het Handvest van de grondrechten van de Europese Unie aldus worden uitgelegd dat zij in de weg staat aan een regeling van een lidstaat zoals in de onderhavige zaak, op grond waarvan een rechtspersoon die zich ten doel stelt de rechten van consumenten te beschermen, niet mag interveniëren in de tenuitvoerleggingsprocedure aan de zijde van een consument jegens wie een

executoriale titel ten uitvoer wordt gelegd voor de terugvordering van een krediet uit een consumentenovereenkomst, terwijl die consument niet door een advocaat wordt vertegenwoordigd?

2. Moet de in de eerste vraag aangehaalde regeling van de Europese Unie aldus worden uitgelegd dat het grondrecht op rechterlijke bescherming van de consument en van de interveniënt in de procedure in de zin van artikel 47 van het Handvest van de grondrechten wordt geschonden, indien een rechtspersoon die zich ten doel stelt de rechten van consumenten te beschermen, niet wordt toegelaten tot interventie in de tenuitvoerleggingsprocedure en de consument niet door een advocaat wordt vertegenwoordigd?

(omissis) **[Or. 2]**

Motivering

Het verzoek om een prejudiciële beslissing betreft de uitlegging van de volgende bepalingen:

- artikel 6, lid 1, van richtlijn 93/13/EEG van de Raad van 5 april 1993 betreffende oneerlijke bedingen in consumentenovereenkomsten (hierna: „richtlijn 93/13”) (omissis)
- artikel 7, lid 1, van richtlijn 93/13 (omissis)
- artikel 8 van richtlijn 93/13 (omissis)
- artikel 47 van het Handvest van de grondrechten van de Europese Unie
- artikel 38 van het Handvest van de grondrechten van de Europese Unie
- artikel 169, lid 1, van het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie

Toepasselijk recht

Unierecht

Richtlijn 93/13

Punt 12 van de considerans van richtlijn 93/13 (omissis)

(omissis)

Punt 21 van de considerans van deze richtlijn (omissis)

(omissis) **[Or. 3]**

Punt 24 van de considerans van deze richtlijn (omissis)

(omissis)

(omissis) artikel 6 van richtlijn 93/13 (omissis)

(omissis)

Artikel 7, lid 1, van deze richtlijn (omissis)

(omissis)

Artikel 8 van deze richtlijn (omissis)

(omissis)

Handvest van de grondrechten van de Europese Unie

Artikel 38 (omissis)

Artikel 47 (omissis)

Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie

Artikel 169, lid 1, van het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie

(omissis) **[Or.4]** (omissis)

Slowaaks recht

Artikel 37, lid 1, Exekučný poriadok (Slowaaks wetboek van tenuitvoerlegging)

Artikel 41, lid 2, sub c, Exekučný poriadok

Artikel 251, lid 4, Občiansky súdny poriadok (Slowaaks wetboek van burgerlijke rechtsvordering)

Artikel 93, lid 2, Občiansky súdny poriadok

Feiten en prejudiciële vraag

- 1 De vennootschap POHOTOVOSTĚ, s.r.o. verstrekt kredieten. Op 10 december 2002 heeft zij Ján Soroka een consumentenkrediet verstrekt van 10 000 SKK (omissis) [(omissis) 332 EUR]. De consumentenkredietovereenkomst omvat een mandaatverlening door de schuldenaar (Soroka) aan advocaat Tomáš Kušník door middel van een voorgedrukt formulier. Met de ondertekening van de consumentenkredietovereenkomst heeft Soroka tevens getekend voor de mandaatverlening. In de overeenkomst is het jaarlijkse kostenpercentage niet aangegeven. De sanctie op niet-nakoming van de verplichting uit de overeenkomst

is een rente van 0,25 % per dag, hetgeen overeenkomt met een rente op jaarbasis van 91,25 %.

- 2 Op 27 maart 2003 heeft Kušnír Martin Paiček gemachtigd om de schuld uit de consumentenkredietovereenkomst namens de consument te erkennen in een notariële akte verleden voor notaris Lubomír Vlha (omissis). Aldus is de schuld namens de consument erkend, met inbegrip van het beding inzake de sanctie van 0,25 % per dag, overeenkomend met een rente op jaarbasis van 91,25 %.
- 3 Een notariële akte is in de Slowaakse rechtsorde een executoriale titel op grond waarvan de uitwinning van goederen in eigendom van de schuldenaar kan worden ingeleid.
- 4 Op 26 mei 2003 heeft Kušnír, in zijn hoedanigheid van vertegenwoordiger van POHOTOVOSTĚ, gerechtsdeurwaarder Karol Mihal verzocht de tenuitvoerlegging krachtens de notariële akte in te leiden.
- 5 Op 24 juni 2003 heeft de Okresný súd Bardejov gerechtsdeurwaarder Karol Mihal een volledig mandaat verleend om de tenuitvoerlegging krachtens de in punt 2 genoemde akte in te leiden.
- 6 Op 19 augustus 2011 heeft de vereniging voor consumentenbescherming HOOS kennis gegeven van haar interventie in de procedure aan de zijde van de consument en verzocht om schorsing van de tenuitvoerlegging. **[Or. 5]**
- 7 Op 3 april 2012 heeft de Okresný súd Bardejov beslist de vereniging HOOS niet toe te laten tot interventie met de motivering dat interventie enkel is toegelaten in een procedure op tegenspraak en in een tenuitvoerleggingsprocedure is uitgesloten.
- 8 Op 16 april 2012 heeft HOOS beroep ingesteld en daarbij de nadruk gelegd op het doel van de interventie in de procedure, namelijk het bijstaan van consumenten, die niet afdoende in staat zijn om hun rechten te doen gelden. De vereniging bestrijdt de stelling dat interventie in de tenuitvoerleggingsprocedure per definitie is uitgesloten, met name in gevallen waarin de executoriale titel een arbitraal vonnis of een notariële akte is.
- 9 Op 19 april 2012 heeft de Okresný súd Bardejov beschikt dat de tenuitvoerlegging wordt geschorst, onder meer omdat de erkenning van de schuld door Kušnír in plaats van de schuldenaar niet geldig is wegens een belangenconflict van Kušnír, die bij de erkenning van de hoogte van de schuld als vertegenwoordiger van zowel de schuldeiseres als de schuldenaar is opgetreden. Krachtens artikel 22, lid 1, Občiansky zákonník (Slowaaks burgerlijk wetboek) kan een persoon wiens belangen strijden met die van de vertegenwoordigde niet als vertegenwoordiger optreden. De notariële akte kan daarom niet ten uitvoer worden gelegd.

- 10 Op 7 juni 2012 is POHOTOVOSTĚ, vertegenwoordigd door een advocatenkantoor, in beroep gegaan tegen de beschikking tot schorsing van de tenuitvoerlegging. De schuldeiseres stelt in haar beroepschrift dat de genoemde notariële akte, krachtens welke de tenuitvoerlegging plaatsvindt, in overeenstemming is met de wet. In punt B15 van het beroepschrift verwijst POHOTOVOSTĚ onder meer naar de gelijke armslag van partijen („equality of arms”). POHOTOVOSTĚ vordert voortzetting van de tenuitvoerlegging.
- 11 De enige geregistreerde woonplaats van schuldenaar Soroka is Puškinova 7 te Bardejov. De gezinsleden op dit adres hebben meegedeeld dat Soroka al sinds een jaar niet meer op dat adres woont en zwerft. De schuldenaar blijkt dakloos te zijn.
- 12 Gelet op het beroepschrift van POHOTOVOSTĚ is de tenuitvoerlegging niet definitief geschorst en moet op haar beroep worden beslist. De vereniging HOOS is voornemens Soroka in de hoedanigheid van interveniënte met haar argumenten te ondersteunen, maar daaraan staat de omstandigheid in de weg dat HOOS geen partij bij het proces is. De zaak heeft betrekking op de consumentenrechten van Ján Soroka. Het standpunt van HOOS is enkel relevant voor zover zij de hoedanigheid van interveniënte heeft.
- 13 In het verleden hebben rechters ook zaken behandeld in tegenwoordigheid van verenigingen voor consumentenbescherming als interveniënten en uitspraak gedaan op hun beroepen inzake oneerlijke arbitrale bedingen en notariële akten die niet ten uitvoer kunnen worden gelegd.
- 14 De situatie is veranderd na een uitspraak van het Najvyšší súd, de hoogste rechter, die heeft uitgemaakt dat interventie in de tenuitvoerleggingsprocedure zonder meer per definitie is uitgesloten, aangezien de tenuitvoerleggingsprocedure geen contentieuze procedure is. Een van de rechters van de Najvyšší súd heeft weliswaar een ander standpunt ingenomen, maar hij vormt een minderheid. De beschikking van de Najvyšší súd Slovenskej republiky van 10 oktober 2012 is aangehecht (omissis). Volgens de Najvyšší súd dient de interventie van de vereniging HOOS in de procedure definitief te worden geweigerd.
- 15 De verwijzende rechter moet oordelen over de uitvoerige memorie van het advocatenkantoor dat namens POHOTOVOSTĚ beroep heeft ingesteld en het lijkt erop dat de vereniging HOOS namens Soroka verweer zou kunnen voeren in het door POHOTOVOSTĚ ingestelde beroep. Dat geldt echter enkel ingeval de vereniging HOOS in de hoedanigheid van interveniënte partij kan zijn in de procedure. **[Or. 6]**
- 16 Er zijn derhalve enkele twijfels gerezen over de vraag of interventie van een vereniging voor consumentenbescherming in een tenuitvoerleggingsprocedure inderdaad is uitgesloten. In haar beroepschrift stelt de vereniging dat zij bereid is met haar argumenten de consument te ondersteunen, die naar het voorkomt niet in staat is te reageren op het uitvoerige beroepschrift dat door het advocatenkantoor

is opgesteld. Bovendien gaat het in casu waarschijnlijk om een consument zonder vaste woon- of verblijfplaats, waardoor het nog noodzakelijker wordt dat HOOS hem met haar betoog ondersteunt. Ondanks de ambtshalve rechtsbescherming [door de rechter] kan het namelijk voorkomen dat een belangrijke omstandigheid aan de aandacht van de rechter ontsnapt.

- 17 Het probleem is des te relevanter daar de tenuitvoerlegging gebaseerd is op de erkenning van de schuld door de schuldenaar, want er is een niet verwaarloosbaar risico dat een consument geen aandacht besteedt aan de oneerlijke bedingen in de overeenkomst en een schuld ook erkent voor zover een prestatie in strijd is met de doelstellingen van richtlijn 93/13/EEG van de Raad betreffende oneerlijke bedingen in consumentenovereenkomsten (beschikking POHOTOVOSTĚ, C-76/10, punt¹). Een analoog probleem rijst wanneer de tenuitvoerlegging is gebaseerd op een arbitraal vonnis en wanneer de rechter in de zin van het arrest Asturcom (C-40/08) kan onderzoeken of een contractueel beding oneerlijk is (zie ook beschikking C-76/10, punt 37).
- 18 Volgens de Najvyšší súd Slovenskej republiky moet de Exekučný poriadok aldus worden uitgelegd dat interventie in de hoedanigheid van partij niet is toegelaten en dient deze rechter de interventie als partij van HOOS in de procedure definitief te weigeren. Het Hof van Justitie kan de uitkomst van in het geding echter wijzigen door het recht van de Unie uit te leggen ten gunste van de interventie in de procedure van de vereniging HOOS.
- 19 Tot de twijfels over de conclusie van de Najvyšší súd draagt ook bij dat de Slowaakse rechtsorde interventie in de hoedanigheid van partij van een rechtspersoon die zich ten doel stelt collectieve rechten te behartigen, ook toelaat wanneer deze rechtspersoon geen belang heeft bij het oordeel (artikel 93, lid 2, Občiansky súdny poriadok). Zij nemen ook toe omdat de consument-schuldenaar niet wordt vertegenwoordigd door een advocaat en de vereniging met haar argumenten aanmerkelijke ondersteuning kan bieden aan de consument. Tot slot laat de procesorde ook toe dat de interveniërende partij vorderingen instelt.
- 20 Gelet op de twijfels (CILFIT) legt deze rechter het Hof van Justitie van de Europese Unie krachtens artikel 267 van het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie (omissis) en artikel 19, lid 3, sub b, van het Verdrag betreffende de Europese Unie de prejudiciële vraag voor (omissis).

(omissis)

(omissis) [Or. 7]

(omissis)

¹ – Het nummer van het punt ontbreekt (NvdV).